

# ANHANG

053st Abb.: sk



## KLEINE SPRACHHILFE

Die offensichtlichsten Besonderheiten des schwedischen Alphabets sind die **drei zusätzlichen Buchstaben Ä, Å und Ö**. (Ä und Ö sind im Deutschen nur Varianten von A und O.) Sie haben ihren Platz am Ende des Alphabets, was beim Nachschlagen von Wörtern wichtig sein könnte.

Dem Whiskey sei Dank: Aufgrund solch internationaler Wörter wie eben *Whiskey* oder auch *Wok* oder *Web* hat sich die Schwedische Akademie im Jahre 2006 nach gut 140 Jahren und 12 Ausgaben ihres Wörterbuches dazu durchgerungen, den Buchstaben „W“ offiziell ins schwedische Alphabet zu übernehmen.

Hinsichtlich der Schreibweise sollte man wissen, dass im Schwedischen Wörter **kleingeschrieben** werden – Ausnahmen sind Eigennamen. Auch findet man beispielsweise den Namen *Gustav(f) V(W)asa* in allen möglichen

Buchstabenkombinationen mit den Buchstaben *f*, *v* oder *w*. Gleiches findet man in ähnlichen Fällen ebenfalls bei den Buchstaben *C* und *K*.

Bezüglich der **Aussprache** können an dieser Stelle nur einige recht allgemeine Hinweise gegeben werden: Die schwedische Sprache hat eine gewisse Nähe zum Deutschen. Ein sehr hoher Anteil der schwedischen Wörter sind deutsche Lehnwörter und wer noch Plattdeutsch sprechen kann, hat es vielerorts leichter. Manchmal hilft es bei einer fehlenden Vokabel schon, einfach eine schwedische Endung an das entsprechende deutsche oder auch englische Wort zu setzen – häufig klappt es tatsächlich. Um Begriffe, Vokabeln und auch Zusammenhänge beim Lesen zu verstehen, sollte man Textpassagen einfach laut und bewusst lesen und schon eröffnet sich einem zumindest teilweise der Inhalt.

## HÄUFIG GEBRAUCHTE WÖRTER UND REDEWENDUNGEN

### Zahlen

0	<i>noll</i>
1	<i>en/ett</i>
2	<i>två</i>
3	<i>tre</i>
4	<i>fyra</i>
5	<i>fem</i>
6	<i>sex</i>
7	<i>sju</i>
8	<i>åtta</i>
9	<i>nio</i>
10	<i>tio</i>
11	<i>elva</i>
12	<i>tolv</i>
13	<i>tretton</i>
14	<i>fjorton</i>
15	<i>femton</i>
16	<i>sexton</i>

17	<i>sjutton</i>
18	<i>arton</i>
19	<i>nitton</i>
20	<i>tjugo</i>
21	<i>tjugoett</i>
30	<i>tretio</i>
40	<i>fyrtio</i>
50	<i>femtio</i>
60	<i>sextio</i>
70	<i>sjuttio</i>
80	<i>åttio</i>
90	<i>nittio</i>
100	<i>hundra</i>

### Basiswissen und Redewendungen

Ich	<i>jag</i>
Du	<i>du</i>
Ich heiße	<i>jag heter</i>

ja	<i>ja</i>	Guten Morgen	<i>god morgon</i>
nein	<i>nej</i>	Guten Abend	<i>god kväll</i>
nicht	<i>ej, inte</i>	Das ist gut/O. K.	<i>det är bra</i>
Danke	<i>tack</i>	groß	<i>stor</i>
Bitte	<i>varsågod</i>	klein	<i>liten</i>
Entschuldigung	<i>ursäkta, förlåt</i>	sehr gut	<i>jättebra</i>
Guten Tag/Hallo	<i>hej</i>	natürlich	<i>naturligtvis,</i>
Tschüss	<i>hej då</i>		<i>självklart</i>

Was kostet ...?	<i>hur mycket kostar ...?</i>
Ich komme gleich	<i>jag kommer strax</i>
Ich habe es eilig	<i>jag har bråttom</i>
Ich verstehe (nicht)	<i>jag förstår (inte)</i>
Ich möchte gerne/hätte gerne ...	<i>jag skulle vilja ha ...</i>
Das macht Spaß	<i>det är kul</i>
Wie heißt du?	<i>vad heter du?</i>
Wie geht es dir?	<i>hur mår du?</i>
Was bedeutet ...?	<i>vad betyder ...?</i>
Was ist das?	<i>vad är det?</i>
Kannst du mir zeigen ...?	<i>kan du visar mig ...?</i>
Ist das wahr?	<i>är det sant?</i>
Erinnerst du dich ...?	<i>kommer du ihåg ...?</i>
Kannst du ...?	<i>skulle du kunna ...?</i>
Wie heißt das auf Schwedisch?	<i>vad heter det på svenska?</i>
Sprichst du ...?	<i>talat du ...?</i>
Wo liegt ...?	<i>var ligger/finns ...?</i>
Wie lange dauert es?	<i>hur lång tid tar det?</i>
Ich möchte gerne bezahlen	<i>jag skulle vilja betala</i>

Mann	<i>man</i>	Zeltplatz	<i>tältplats</i>
Frau	<i>kvinn</i>	Kirche	<i>kyrka</i>
Kind	<i>barn</i>	Museum	<i>museum</i>
Toilette	<i>toalett</i>	Schloss	<i>slott</i>
		Auto	<i>bil</i>
Wo?	<i>var?</i>	Bahnhof	<i>station</i>
Wann?	<i>när?</i>	Bus	<i>buss</i>
Warum?	<i>varför?</i>	Taxi	<i>taxi</i>
Was?	<i>vad?</i>	Tankstelle	<i>bensinstation,</i>
Wie (viel) ...?	<i>hur (mycket) ...?</i>		<i>mack</i>
		Motorpanne	<i>motorstopp</i>
Zimmer	<i>rum</i>	Autowerkstatt	<i>bilverkstad</i>
Haus	<i>hus</i>	Benzin	<i>bensin</i>
Ferienhaus/Hütte	<i>stuga</i>	Diesel	<i>diesel</i>
Jugendherberge	<i>vandrarhem</i>	Eisenbahn	<i>järnväg</i>
Hotel	<i>hotell</i>	Zug	<i>tåg</i>
Einzelzimmer	<i>enkelrum</i>	Fahrkarte	<i>biljett</i>
Doppelzimmer	<i>dubbelrum</i>	Flughafen	<i>flygplats</i>

Flugzeug	<i>flygplan</i>	Tag	<i>dag</i>
Hafen	<i>hamn</i>	Nacht	<i>natt</i>
Schiff	<i>båt, skepp</i>	Woche	<i>vecka</i>
Fähre	<i>färja</i>	Monat	<i>månad</i>
Fahrrad	<i>cykel</i>	Jahr	<i>år</i>
Eingang	<i>ingång</i>	Montag	<i>måndag</i>
Ausgang	<i>utgång</i>	Dienstag	<i>tisdag</i>
offen	<i>öppet</i>	Mittwoch	<i>onsdag</i>
geschlossen	<i>stängt</i>	Donnerstag	<i>torsdag</i>
Geld	<i>pengar</i>	Freitag	<i>fredag</i>
Bank	<i>bank</i>	Samstag	<i>lördag</i>
Münze	<i>mynt</i>	Sonntag	<i>söndag</i>
Geldschein	<i>sedel</i>	10 Uhr	<i>klockan tio</i>
Post	<i>post</i>	9.45 Uhr	<i>kvart i tio</i>
Brief	<i>brev</i>	10.15 Uhr	<i>kvart över tio</i>
Briefmarke	<i>frimärke</i>	10.30 Uhr	<i>halv elva</i>
Paket	<i>paket</i>	in 10 Min.	<i>om tio minuter</i>
Postkarte	<i>vykort</i>	vor 10 Min.	<i>för tio minuter</i>
Telefon	<i>telefon</i>		<i>sedan</i>
Polizei	<i>polis</i>		
Fundsachen	<i>hittegods</i>		
Apotheke	<i>apotek</i>		
Arzt	<i>läkare</i>		
Zahnarzt	<i>tandläkare</i>		
Krankenhaus	<i>sjukhus/ vårdcentral</i>		
Touristenbüro	<i>turistbyrå</i>		
Schwimmbad	<i>bad</i>		
Sauna	<i>bastu</i>		
Kino	<i>bio</i>		
Eintrittskarte	<i>biljett</i>		
Fahrstuhl	<i>hiss</i>		
Deutschland	<i>Tyskland</i>		
deutsch	<i>tysk</i>		

### Zeitangaben

am Morgen	<i>på morgonen</i>
am Nachmittag	<i>på eftermiddagen</i>
am Abend	<i>på kvällen</i>
gestern	<i>igår</i>
heute	<i>idag</i>
morgen	<i>imorgon</i>
jetzt	<i>nu</i>
früher	<i>tidigare</i>
später	<i>senare</i>
Stunde	<i>timme</i>

### Unterwegs

geradeaus	<i>rakt fram</i>
links	<i>vänster</i>
rechts	<i>höger</i>
zurück	<i>tillbaka</i>
hier	<i>här</i>
dort	<i>där</i>
Stadt	<i>stad</i>
Altstadt	<i>gamla stan</i>
Zentrum	<i>centrum</i>
U-Bahn	<i>tunnelbana, t-bana</i>
Straße	<i>gata, väg</i>
Brücke	<i>bro</i>
Fluss	<i>älv, å, flod</i>
See	<i>sjö</i>
Insel	<i>ö</i>
Meer	<i>hav</i>
Schärengarten	<i>skärgård</i>

### Einkaufen

bezahlen	<i>betala</i>
Markt	<i>torg, marknad</i>
(ein)kaufen	<i>köpa, handla</i>
Schlussverkauf	<i>rea</i>
Flohmarkt	<i>loppis/ loppmarknad</i>

# Mit REISE KNOW-HOW sicher ans Ziel

Die Landkarten des **world mapping project** bieten gute Orientierung – weltweit.

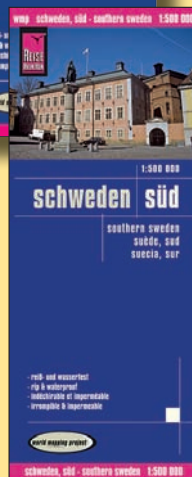
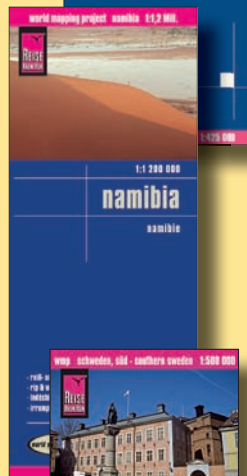
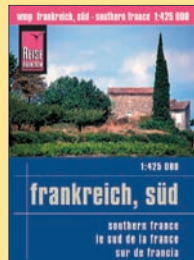
- 100%ig wasserfest
- praktisch unzerreißbar
- voll beschreibbar
- Kartenumschlag abnehmbar
- GPS-tauglich
- Längen- und Breitengrade, ab Maßstab 1:300.000 auch UTM-Gitter
- modernes Kartenbild mit Höhenlinien und farbigen Höhenschichten
- klassifiziertes Straßennetz
- Entfernungsangaben
- vollständiger Ortsindex
- bei vielen Ländern Namen größerer Orte auch in Landesschrift

Derzeit über 150 Titel lieferbar, z.B.

Frankreich, Süd	1 : 425.000
Azoren	1 : 70.000
Spanien, Nord (Jakobsweg)	1 : 350.000
Namibia	1 : 1.200.000
Schweden, Süd	1 : 500.000

Gesamtprogramm unter  
[www.reise-know-how.de](http://www.reise-know-how.de)

world mapping project  
REISE KNOW-HOW Verlag, Bielefeld





# REISE KNOW-HOW

## das komplette Programm fürs Reisen und Entdecken

Weit über 1000 Reiseführer, Landkarten, Sprachführer und Audio-CDs liefern unverzichtbare Reiseinformationen und faszinierende Urlaubsideen für die ganze Welt – *professionell, aktuell und unabhängig*

**Reiseführer:** komplette praktische Reisehandbücher für fast alle touristisch interessanten Länder und Gebiete

**CityGuides:** umfassende, informative Führer durch die

schönsten Metropolen **CityTrip:** kompakte Stadtführer

für den individuellen Kurztrip **world mapping project:**

moderne, aktuelle Landkarten für die ganze Welt

**Edition REISE KNOW-HOW:** außergewöhnliche Geschichten, Reportagen und Abenteuerberichte **Kauderwelsch:**

die umfangreichste Sprachführerreihe der Welt

**Kauderwelsch digital:** die Sprachführer als eBook mit

Sprachausgabe **KulturSchock:** fundierte Kulturführer

geben Orientierungshilfen im fremden Alltag

**PANORAMA:** erstklassige Bildbände über spannende

Regionen und fremde Kulturen **PRAXIS:** kompakte

Ratgeber zu Sachfragen rund ums Thema Reisen

**Rad & Bike:** praktische Infos für Radurlauber und packende

Berichte von extremen Touren **sound)))trip:** Musik-CDs

mit aktueller Musik eines Landes oder einer Region

**Wanderführer:** umfassende Begleiter durch die schönsten

europäischen Wanderregionen **Wohnmobil-TourGuides:**

die speziellen Bordbücher für Wohnmobilisten

[www.reise-know-how.de](http://www.reise-know-how.de)



**Unser Kundenservice auf einen Blick:**

Vielfältige Suchoptionen, einfache Bedienung

Alle Neuerscheinungen auf einen Blick

Schnelle Info über Erscheinungstermine

Zusatzinfos und Latest News nach Redaktionsschluss

Buch-Vorsichten, Blättern, Probehören

Shop: immer die aktuellste Auflage direkt ins Haus

Versandkostenfrei ab 10 Euro (in D), schneller Versand

Downloads von Büchern, Landkarten und Sprach-CDs

Newsletter abonnieren, News-Archiv

**Die Informations-Plattform für aktive Reisende**

REISE KNOW-HOW online

## REGISTER

## A

Alkoholgeschäfte 28  
 Altstadt 66  
 Altstadtgassen 72  
 Anreise 106  
 Antikmuseum 69  
 Antiquitäten 20  
 Antiquitätenmesse 15  
 Apotheken 116  
 Aquaria Vattenmuseum 93  
 Arkitekturmuseet 45  
 Arlanda (Flughafen) 106  
 Arzt 116  
 Ausgeviertel 39  
 Auslandskranken-  
 versicherung 116  
 Aussichtspunkt  
 Fåfången 97  
 Aussichtsturm 100  
 Autofahren 108

## B

Baden 85, 122  
 Bahn 107  
 Barrierefreiheit 111  
 Bars 38  
 Bed and Breakfast 128  
 Bellman, Carl Michael 70  
 Benutzungsanweisung 5  
 Bier-Klassen 27  
 Bier- und Whisky-Festival 14  
 Birger Jarl 85  
 Birger Jarls Torg 76  
 Bondeska Palatset 75  
 Bonniers Konsthall 45  
 Botschaften 111  
 Buchhandlungen 20  
 Busnetz 129

## C

Cafés 35  
 Chronik der Stadt 55

## D

Design 21  
 Diplomatische  
 Vertretungen 111  
 Discos 38  
 Djurgården 53, 89  
 Djurgårdslinjen 48  
 DN-Galan 14  
 Drottninggatan 78  
 Drottningholm 103

## E

EC-Karte 112  
 Einkaufen 18  
 Einkaufspassagen 19  
 Einkaufszonen 18  
 Einwohner 52  
 Eishockeyturnier,  
 Internationales 15  
 Eken Cup 13  
 Ekoparken 49  
 Engelbrektskyrkan 88  
 Erholung 47, 121  
 Essen 24  
 Events 12  
 Evert Taubes Terrass 50, 77

## F

Fährverbindungen 130  
 Feinkost 23  
 Fernsehturm 100  
 Festivals 12  
 Finska Kyrkan 73  
 Fischrestaurants 34  
 Flanieren 16  
 Fliegen 106  
 Flohmärkte 20  
 Flughafen 106  
 Fotografiska Museet 45  
 Freilichtmuseum 94  
 Freiluftaufzug 95  
 Freizeitpark 93  
 Fremdenverkehrsamt 113  
 Fundsachen 118

## G

Gamla Stan 53, 66  
 Garderobe 38  
 Gastronomie 30  
 Gefängnis Kronohäktet 99  
 Geldfragen 111  
 Geschichte 55  
 Getränke 27  
 Globen 100  
 Gröna Lund 93  
 Gustaf Vasa Kyrka 86  
 Gustav III. 57, 81  
 Gustav Vasa 56, 76

## H

Hamngatan 78  
 Handy 124  
 Hauptbahnhof 78  
 Heumarkt 78  
 Historiska Museet 45  
 Hostels 125  
 Hotels 125  
 Hötorget 78

## I

Imbisse 35  
 Industrialisierung 58  
 Informationsquellen 113  
 Inseln 101  
 Internet 115  
 Internetcafés 115  
 Internettipps 113

## J

Järntorget 75  
 Joggen 122  
 Junibacken 93

## K

Kaffeezeit 29  
 Kaknästornet 100  
 Kartenverlust 118

Kastell 82  
 Kastellholmen 82  
 Katarinahissen 95  
 Katarina Kyrka 96  
 Katarina-Viertel 96  
 Kaufhäuser 19  
 Kinder 117  
 Klima 130  
 Klubs 38  
 Kneipen 38  
 Königliches Stadtschloss 67  
 Konserthuset 43, 79  
 Konzerte 43  
 Krankenhäuser 116  
 Krebsaison 14  
 Kreditkarte 112  
 Küche, schwedische 26  
 Kulinarischer  
     Tagesablauf 28  
 Kulturangebot 54  
 Kulturfestival 14  
 Kulturhuset 80  
 Kungliga Biblioteket 88  
 Kungliga  
     Humlegården 50, 88  
 Kungliga Operan 81  
 Kungliga Slottet 67  
 Kungsgatan 78  
 Kungsholmen 53, 83  
 Kungsträdgården 81  
 Kunst 21  
 Kunstszene 44  
 Kurztrip 8

## L

Långholmen 99  
 Lebensmittel 21  
 Lebensmittelpreise 21  
 Leksaksmuseet 118  
 Lesben 120  
 Lidongöloppet 15  
 Lindgren, Astrid 87  
 Lisbeth Salander 63  
 Literaturtipps 114  
 Lokale 30  
 Luciadagen 15

## M

Maestro-Karte 112  
 Marathon 13  
 Mariaberget 48, 97  
 Maria Magdalena Kyrka 97  
 Mariatorget 97  
 Markthallen 22  
 Medborgarplatsen 98  
 Medeltidsmuseet 67  
 Medizinische  
     Versorgung 116  
 Menschen mit  
     Behinderung 111  
 Midsommar 11, 13  
 Mietwagen 110  
 Mikael Blomkvist 63  
 Millennium-Trilogie 63  
 Milles, Carl 101  
 Millesgården 101  
 Mittelaltermuseum 67  
 Mitternachtslauf 14  
 Mittsommer 13  
 Mobiltelefon 124  
 Mode 22  
 Modebewusstsein 39  
 Moderna Museet 46  
 Monteliusvägen 48, 97  
 Mosebacke Torg 95  
 Münzkabinett,  
     Königliches 73  
 Museen 44  
 Museum Tre Kronor 68  
 Musikmuseet 118

## N

Nachtleben 38, 99  
 Nationalfeiertag 13  
 Nationalmuseum 46  
 Naturhistoriska  
     Riksmuseet 46  
 Niki de Saint Phalle 50  
 Nobelmuseum 72  
 Nobelpreis-Bankett 84  
 Nobelpreisverleihung 15  
 Nordisches Museum 89

Nordiska Museet 89  
 Norrmalm 53, 77  
 Notfälle 118  
 Notruf 118  
 Nytorget 99

## O

Observatorium 86  
 Öffnungszeiten 118  
 Oper 43  
 Oper, Königliche 81  
 Östasiatiska Museet 46  
 Österlånggatan 73  
 Östermalm 53, 87  
 Outletcenter 23

## P

Parken 109  
 Parks 47  
 Politik 54  
 Polizei 118  
 Popaganda 14  
 Porto 119  
 Post 119  
 Preisniveau 112  
 Pride Week 14  
 Prins Eugens  
     Waldemarsudde 46

## R

Radfahren 119  
 Rathaus 83  
 Rathausurm 85  
 Rauchen 29  
 Reichstag 66  
 Reisezeit 130  
 Restaurants 30  
 Rettungsdienste 118  
 Riddarholmen 75  
 Riddarholmskyrkan 76  
 Riddarhuset 76  
 Riddarhusorget 75  
 Riksdag 66  
 Rüstkammer, Königliche 69

## S

Sankt Klara Kyrka 79  
 Schärengarten 101  
 Schatzkammer 69  
 Schloss Drottningholm 103  
 Schloss Ulriksdal 104  
 Schwedisch 132  
 Schwedische Krone 111  
 Schwimmen 122  
 Schwule 120  
 Secondhand 22  
 Sergels Torg 79  
 Shopping 18  
 Sicherheit 121  
 Skansen 94  
 Skavsta (Flughafen) 106  
 Skeppsholmen 82  
 Skeppsholmsbron 82  
 Slottsbacken 73  
 Södermalm 53, 94  
 SoFo 99  
 Souvenirs 21  
 Sport 121  
 Sport- und  
 Trekkingausrüstung 23  
 Sprache 123  
 Sprachhilfe 132  
 Stadshuset 83  
 Stadtbibliothek 86  
 Stadtgeografie 52  
 Stadtgeschichte 55  
 Stadtmuseum,  
 Stockholmer 95  
 Stadtschloss,  
 Königliches 67  
 Stadtteile 53  
 Stadttouren 123  
 Stereotypen 61  
 Stieg Larsson 63  
 Stockholm Card 112  
 Stockholm  
 Centralstation 78  
 Stockholmer 62  
 Stockholmer Jazz Fest 14  
 Stockholmer  
 Sommerspiele 14

Stockholmer  
 Winterspiele 15  
 Stockholm International  
 Film Festival 15  
 Stockholm Open 14  
 Stockholms  
 Stadsmuseum 95  
 Storkyrkan 70  
 Stortorget 71  
 Strandvägen 89  
 Stureplan 88  
 Supermarktketten 21  
 Surströmning 14, 25  
 Systembolaget 28

## T

Tag des Schärendampfers  
 (Skärgårdbåtens Dag) 13  
 Tankstellennetz 109  
 Taxi 130  
 Tekniska Museet 118  
 Telefonieren 124  
 Termine 12  
 Terroranschlag 60  
 Theater 43  
 Tickets 115  
 Tjejmilen 14  
 Tjejtrampet 13  
 Touristeninformation 113  
 Trinken 27  
 Trinkgeld 29  
 Tunnelbana 129  
 Tyska Kyrkan 74

## U

U-Bahn 129  
 Uhrzeit 125  
 Ulriksdal 104  
 Unterkunft 125

## V

Vasa-Museum 92  
 Vasa (Schiff) 90  
 Vasastan 85

Västerås (Flughafen) 106  
 Västerlånggatan 72  
 Vegetarische Lokale 34  
 Veranstaltungen 12  
 Veranstaltungss-  
 kalender 12, 113  
 Verkehrsmittel 129  
 Verkehrsregeln 110  
 Vikingarännet 15  
 Vin & Sprithistoriska  
 Museet 47  
 Volksmusik 70  
 Vorwahlen 125

## W

Wache, Königliche 69  
 Wachwechsels 69  
 Währung 111  
 Walpurgisnacht 13  
 Wechselkurs 112  
 Weihnachtsmärkte 15  
 Wetter 130  
 Wirtschaft 54  
 Wissensstandort 54  
 WLAN 35  
 Wochenendausflug 8

## Z















Zahnarzt 116  
 Zug 107

## LEGENDE DER KARTENEINTRÄGE

- |    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 1  | [D4] Reichstag (Riksdag) S. 66                                 | 38 | [H3] Kaknästornet S. 100                 |
| 2  | [D4] Mittelaltermuseum<br>(Medeltidsmuseet) S. 67              | 39 | [H0] Millesgården S. 101                 |
| 3  | [D5] Königliches Stadtschloss<br>(Kungliga Slottet) S. 67      | 1  | [II C4] Åhlens S. 19                     |
| 4  | [D5] Storkyrkan S. 70  | 2  | [IV F3] Fältöversten S. 19               |
| 5  | [D5] Stortorget S. 71  | 3  | [II D4] Gallerian S. 19                  |
| 6  | [D5] Tyska Kyrkan S. 74  | 5  | [II D4] NK (Nordiska<br>Kompaniet) S. 19 |
| 7  | [D5] Järmtorget S. 75  | 6  | [II C3] PUB S. 19                        |
| 8  | [D5] Riddarholmen S. 75  | 7  | [II D3] Sturegallerian S. 20             |
| 9  | [C4] Hauptbahnhof (Stockholm<br>Centralstation) S. 78          | 8  | [A4] Västermalmsgallerian S. 20          |
| 10 | [C3] Heumarkt (Hötorget) S. 78                                 | 9  | [II D4] Akademibokhandeln S. 20          |
| 11 | [C4] Sankt Klara Kyrka S. 79                                   | 10 | [II C4] Kartbutiken S. 20                |
| 12 | [D4] Sergels Torg S. 79  | 11 | [I D5] Sweden Bookshop S. 20             |
| 13 | [D4] Kulturhuset S. 80   | 13 | [A6] Hornstull Street Market S. 20       |
| 14 | [D4] Kungsträdgården S. 81                                     | 14 | [V D6] 10 Swedish Designers S. 21        |
| 15 | [D4] Königliche Oper<br>(Kungliga Operan) S. 81                | 15 | [A3] R.O.O.M S. 21                       |
| 16 | [E5] Skeppsholmen und<br>Kastellholmen S. 82                   | 16 | [II C3] Hötorgshallen S. 22              |
| 17 | [C5] Stadshuset (Rathaus) S. 83                                | 17 | [IV E3] Östermalms<br>Saluhallen S. 22   |
| 18 | [B2] Gustaf Vasa Kyrka S. 86                                   | 18 | [V D7] Söderhallarna S. 22               |
| 19 | [C2] Observatorium S. 86                                       | 19 | [II D4] Acne S. 22                       |
| 20 | [D3] Stureplan S. 88   | 20 | [V D6] Bruno S. 22                       |
| 21 | [D3] Kungliga Humlegården S. 88                                | 21 | [C6] Nitty Gritty S. 22                  |
| 22 | [E4] Strandvägen S. 89   | 22 | [II D3] Rodebjer S. 22                   |
| 23 | [F4] Nordisches Museum<br>(Nordiska Museet) S. 89              | 23 | [V E7] Grandpa S. 23                     |
| 24 | [F4] Vasa-Museum<br>(Vasamuseet) S. 92                         | 24 | [V E7] Lisa Larsson Second<br>Hand S. 23 |
| 25 | [F4] Junibacken S. 93  | 25 | [V E7] Tjallamalla S. 23                 |
| 26 | [F5] Aquaria Vattenmuseum S. 93                                | 27 | [III C2] Clas på hörnet S. 30            |
| 27 | [F5] Gröna Lund S. 93  | 28 | [I D5] Den Gyldene Freden S. 30          |
| 28 | [F5] Skansen S. 94   | 29 | [F4] Godthem Wårdshuset S. 30            |
| 29 | [D6] Stockholmer Stadtmuseum<br>(Stockholms Stadsmuseum) S. 95 | 30 | [F5] Hasselbacken S. 30                  |
| 30 | [D6] Katarinahissen S. 95                                      | 31 | [I D5] Källaren Movitz S. 30             |
| 31 | [E6] Katarina-Viertel S. 96                                    | 32 | [I D5] Märten Trotzig S. 30              |
| 32 | [D6] Mariaberget S. 97   | 33 | [II D4] Bems S. 30                       |
| 33 | [D6] Mariatorget S. 97   | 34 | [II D3] Depå Sushi & Coffee S. 30        |
| 34 | [D6] Medborgarplatsen S. 98                                    | 35 | [D2] Divino S. 30                        |
| 35 | [E7] SoFo S. 99  | 36 | [G6] Fåfången S. 30                      |
| 36 | [A6] Långholmen S. 99  | 37 | [I D5] Frantzén-Lindeberg S. 31          |
| 37 | [E10] Globen S. 100  | 38 | [II D4] Fredsgatan 12 S. 31              |
|    |  | 39 | [V D6] Gondolen S. 31                    |
|    |  | 40 | [II C3] Grill S. 31                      |
|    |  | 41 | [II D4] KB (Konstnärsbaren) S. 31        |
|    |  | 42 | [II D3] Kung Carls Bakficka S. 31        |

- 43** [B4] Mamas and Tapas S. 31  
**44** [II D4] Pong Asian S. 31  
**45** [I D5] Pontus by the Sea S. 31  
**46** [II D3] Prinsen S. 32  
**47** [A2] Rabarber S. 32  
**48** [A3] RAW S. 32  
**49** [II C3] Rolfs Kök S. 32  
**50** [V E7] Sardin S. 32  
**51** [I D5] Sjöttetunnan S. 32  
**52** [C6] Sjögräs S. 32  
**53** [B4] Spisa hos Helena S. 33  
**54** [C5] Stadshuskällaren S. 33  
**55** [III B2] Stockholms  
Matvarufabrik S. 33  
**56** [II D3] Sturehof S. 33  
**57** [II D3] Vassa Eggen S. 33  
**58** [I D5] Von der Lindeska  
Valvet S. 33  
**59** [F4] Wårdshus Ulla Winbladh S. 34  
**60** [V E7] Chutney S. 34  
**61** [V E6] Hermans S. 34  
**62** [F4] Eriks Bakficka S. 34  
**63** [IV E3] Lisa på Torget S. 34  
**64** [B3] Wasahof S. 34  
**65** [II D4] Wedholms  
Fiskrestaurang S. 34  
**66** [II C3] Kungshallen S. 35  
**67** [II C4] Le Dejeuner S. 35  
**68** [V D6] Strömning-  
Imbisswagen S. 35  
**69** [F5] Blå Porten S. 35  
**70** [I D5] Boutique de Chocolat S. 35  
**71** [I D5] Café anno 1700 S. 35  
**72** [E4] Café Atrium S. 35  
**73** [III B2] Café Blåbär S. 35  
**74** [A3] Café Levinsky's S. 35  
**75** [II D4] Café Panorama S. 36  
**76** [II D3] Café Piastowska S. 36  
**77** [V E7] Café String S. 36  
**78** [IV E3] Café Tidemans S. 36  
**79** [III C2] Café Valand S. 36  
**80** [I D5] Chokladkoppen &  
Kaffekoppen S. 36  
**81** [II C3] Citykonditoriet S. 36  
**82** [F4] Djurgårdsbrons Sjöcafé S. 36  
**83** [II C4] Konditori Vetekatten S. 36  
**84** [V E7] Lisas Café S. 36  
**85** [A3] Mellqvist Bar S. 36  
**86** [V D6] Muggen S. 36  
**87** [IV F4] Musiksalongen  
Gabriel & Hilda S. 36  
**88** [II C3] Nybergs Konditori S. 36  
**89** [IV E4] Riddarbageriet S. 37  
**90** [III B2] Ritomo S. 37  
**91** [G4] Rosendals Trädgård S. 37  
**92** [II D3] Sturekatten S. 37  
**93** [A4] Thelins Konditori S. 37  
**94** [II C3] Tintarella di Luna S. 37  
**95** [A3] Xoko S. 37  
**96** [II C4] Absolut Icebar  
Stockholm S. 39  
**97** [II D4] Café Opera S. 40  
**98** [II C4] Casino Cosmopol S. 40  
**99** [III B2] Cliff Barnes S. 40  
**100** [I D5] Debaser S. 40  
**101** [IV E3] Elverket S. 40  
**102** [I D5] Engelen/Kolingen S. 40  
**103** [II C4] Fasching S. 40  
**104** [V D7] 5emtio 4yra S. 40  
**105** [V D6] Fenix S. 40  
**106** [II D3] Glenn Miller Café S. 40  
**107** [V D7] Gröne Jagaren S. 40  
**108** [III C2] Hard Rock Cafe S. 40  
**109** [V D6] Högbergs S. 40  
**110** [II C3] Karlsson & Co S. 41  
**111** [II D3] KGB Bar & Restaurant S. 41  
**112** [V D6] Kvarnen S. 41  
**113** [C6] Marie Laveau S. 41  
**114** [I D5] Medusa S. 41  
**115** [V E6] Mosebacke S. 41  
**116** [B5] M/S Gerda S. 42  
**117** [II D3] Nalen S. 42  
**118** [V E7] Östgötakällaren S. 42  
**119** [II D4] Riche S. 42  
**120** [II D3] Schlagerbaren S. 42  
**121** [V D6] Snaps S. 42  
**122** [II D3] Spy Bar S. 42  
**123** [I D5] Stampen S. 42  
**124** [III C2] Storstad S. 42  
**125** [II D3] Sturecompagniet S. 42  
**126** [III B2] Tranan S. 42  
**127** [E4] Wallmanns Salonger S. 42  
**128** [V E7] WC S. 43  
**129** [II D4] China Teatern S. 43




























- 130** [F5] Cirkus S. 43  
**131** [II C3] Dansens Hus S. 43  
**132** [B6] Dockteatern Tittut S. 43  
**134** [C6] Folkoperan S. 43  
**135** [II D4] Hamburger Börs S. 43  
**136** [II C3] Konserthuset S. 43  
**137** [II E4] Kungliga Dramatiska Teatern S. 43  
**138** [E5] Moderna Dansteatern S. 44  
**139** [III B2] Odenteatern S. 44  
**140** [II C4] Oscarsteatern S. 44  
**141** [B3] Pantomimteatern S. 44  
**142** [V D6] Södra Teatern S. 44  
**143** [II D4] Stadsteatern S. 44  
**144** [II C3] Strindbergs Intima Teater S. 44  
**145** [F7] Teater Bambino S. 44  
**146** [B3] Teater Giljotin S. 44  
**147** [II C4] Vasateatern S. 44  
**148** [E5] Arkitekturmuseet S. 45  
**149** [B3] Bonniers Konsthall S. 45  
**150** [V E6] Fotografiska Museet S. 45  
**151** [IV F3] Historiska Museet S. 45  
**152** [E5] Moderna Museet S. 46  
**153** [E4] Nationalmuseum S. 46  
**155** [E5] Östasiatiska Museet S. 46  
**156** [G5] Prins Eugens Waldemarsudde S. 46  
**157** [III B2] Vin & Sprithistoriska Museet S. 47  
**158** [I D5] Riddarholmskyrkan S. 76  
**159** [III C2] Stockholms stadsbibliotek S. 86  
**160** [II C4] Avis S. 110  
**161** [II C4] Europcar S. 110  
**162** [II C4] Hertz S. 110  
**164** [A7] De Handikappades Riksförbund (DHR) S. 111  
**165** [G3] Deutsche Botschaft S. 111  
**166** [IV E3] Österreichische Botschaft S. 111  
**167** [D2] Schweizer Botschaft S. 111  
**168** [II C4] Stockholm Tourist Information S. 113  
**169** [III C2] Tidnings- och Tidskriftsbiblioteket S. 115  
**170** [II C4] Apoteket C. W. Scheele S. 116  
**171** [A1] Karolinska Sjukhuset S. 116  
**172** [A4] Sankt Görans Sjukhuset S. 116  
**173** [C7] Södersjukhuset S. 116  
**174** [F7] Leksaksmuseet S. 118  
**175** [IV E4] Musikmuseet S. 118  
**176** [H4] Tekniska Museet S. 118  
**177** [B4] Polizei Hauptwache S. 118  
**178** [B4] Fundbüro Polizei S. 118  
**179** [II D4] Fundbüro ÖPNV S. 118  
**180** [II D4] Fundbüro Bahn S. 118  
**181** [A4] Anna på Kungsholmen S. 120  
**182** [II D3] Babs Kök & Bar S. 120  
**183** [I D5] Cattelins S. 120  
**185** [V E6] Lady Patricia S. 121  
**186** [A5] Mälarpaviljongen S. 121  
**187** [I D5] Mandus S. 121  
**188** [V D6] Side Track S. 121  
**189** [C6] SLM Scandinavian Leather Men S. 121  
**190** [I D5] Torget S. 121  
**191** [D8] Eriksdalsbadet S. 122  
**192** [V D6] Forsgrenska Badet S. 123  
**193** [II C3] Centralbadet S. 123  
**194** [II D3] Sturebadet S. 123  
**195** [E4] RIB Sightseeing S. 123  
**197** [z6] Far & Flyg S. 124  
**198** [B4] Scandinavian Balloon AB S. 124  
**199** [II D4] Upp & Ner S. 124  
**200** [E5] Af Chapman S. 126  
**201** [II C3] City Backpackers Hostel S. 126  
**202** [II C4] City Lodge Hostel S. 126  
**203** [A5] Långholmen Vandrarhem S. 126  
**204** [V D5] The Red Boat Mälaren S. 126  
**205** [V D6] Tre Små Rum S. 126  
**206** [A4] Vandrarhem Fridhemsplan S. 126  
**207** [II C4] Adlon S. 127  
**208** [V D6] Anno 1647 S. 127  
**209** [II D3] Art Hotel S. 127  
**210** [II C3] Bema Hotell S. 127

-  211 [II C4] Central Hotel S. 127  
 212 [V E6] Columbus Hotell S. 127  
 213 [B4] First Hotel Amaranten S. 127  
 214 [III B2] Gustav Vasa Hotel S. 127  
 215 [III C2] Hotel Hellsten S. 128  
 216 [I D5] Lady Hamilton S. 128  
 217 [I D5] Lord Nelson S. 128  
 218 [I D5] Mälardrottningen S. 128  
 219 [V D6] Rival Hotel S. 128  
 220 [II D4] Grand Hotel  
 Stockholm S. 128  
 221 [E4] Hotel Diplomat S. 128  
 222 [II D3] Kung Carl Hotell S. 128  
 223 [I D5] Victory Hotel S. 128  
 224 [B4] Jumbohostel S. 128

Hier nicht aufgeführte Nummern liegen außerhalb der abgebildeten Karten. Ihre Lage kann aber wie bei allen im Buch vorkommenden Ortsmarken mithilfe des Internet-Kartenservice Google Maps™ lokalisiert werden (s. Umschlagklappe).

Die GPS-Daten aller im Buch beschriebenen Örtlichkeiten stehen außerdem auf der Produktseite dieses CityTrip-Titels unter [www.reise-know-how.de](http://www.reise-know-how.de) zum kostenlosen Download bereit.

## ZEICHENERKLÄRUNG

-  Hauptsehenswürdigkeit
-  Arzt, Apotheke, Krankenhaus
-  Bar, Bistro, Klub, Treffpunkt
-  Kneipe, Pub, Biergarten
-  Bibliothek
-  Café
-  Fischlokal
-  Galerie
-  Geschäft, Kaufhaus, Markt
-  Hotel, Unterkunft
-  Imbiss
-  Informationsstelle
-  Internetcafé
-  Jugendherberge, Hostel
-  Kirche
-  Museum
-  Musikszene, Disco
-  Parkplatz
-  Polizeistation
-  Postamt
-  Restaurant
-  Sehenswürdigkeit
-  Sonstiges
-  Sporteinrichtung, Wellness
-  Theater
-  Vegetarisches Lokal
  
-  Tunnelbanan (U-Bahn)

# amundo.de

Ihr Internet-Shop für Reiseliteratur

REISEFÜHRER | LANDKARTEN | WÖRTERBÜCHER  
 ALLE TITEL | MARKEN | VERLAGE

Bequem online kaufen bei den Reiseführer-Experten

[www.amundo.de](http://www.amundo.de)

DIE GANZE WELT DER REISEFÜHRER